



ANEXO RESOLUCIÓN DE DIRECTOR N° 652/2021
PLAN DE TRABAJO DOCENTE

AÑO:	2020
-------------	-------------

1- Datos de la asignatura

Nombre	INGLÉS I
--------	-----------------

Código	36
--------	-----------

Tipo		Nivel	
Obligatoria	X	Grado	X
Optativa	---	Post-Grado	---

Área curricular a la que pertenece	Eje TRANSVERSAL
------------------------------------	------------------------

Departamento	---
--------------	-----

Carrera/s	MEDICINA
-----------	-----------------

Ciclo o año de ubicación en la carrera/s	CUATRIMESTRAL
--	----------------------

Carga horaria asignada en el Plan de Estudios:

Total	64 hs
Semanal	4 hs

Distribución de la carga horaria (semanal) presencial de los estudiantes:

Teóricas	Prácticas	Teórico - prácticas
32	32	

Relación docente - estudiantes:

Cantidad estimada de estudiantes inscriptos	Cantidad de docentes		Cantidad de comisiones		
	Profesores	Auxiliares	Teóricas	Prácticas	Teórico-Prácticas
	2 (dos)	3 (tres)			7 (siete)

2- Composición del equipo docente:

Nº	Nombre y Apellido	Título/s
1.	Berberian, Mariana (Prof. Titular)	Traductora Pública Nacional en idioma Inglés
2.	Espósito, Ana (Prof. Adjunta)	Profesora de Inglés
3.	Acosta, Rocío (Ayudante Graduada)	Traductora Pública de Inglés
4.	Bergamin, Mariela (Ayudante Graduada)	Traductora Pública de Inglés
5.	Eguren, Mariana (Ayudante Graduada)	Traductora Pública Nacional en idioma Inglés

Nº	Cargo								Dedicación				Carácter				Cantidad de horas semanales dedicadas a: (*)								
	T	As	Adj	JTP	Ayte Grad	Ayte Est.	Ads	Bec	E	C	P	S	Reg.	Int.	Atérmino	Otros	Docencia					Invest.	Ext.	Gest.	
																	Frente a estudiantes	Semana Integ.	ABP	Campo	Totales				
1.	X										X				X			10	4			20			
2.			X									X			X			6	2			10			
3.					X							X			X			6	2			10			
4.					X							X			X			6	2			10			
5.					X							X						6	2			10			

3- Plan de trabajo del equipo docente

1. Objetivos de la asignatura.

La Lecto-comprensión de un texto específico comienza por el estudio y análisis de textos de medicina, utilizando estrategias de lectura que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada. Para cada clase existe una Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente, donde se realizan clases teórico prácticas en forma de demostración teórica y el componente práctico a través de la resolución de ejercicios de lecto-comprensión, ejercicios gramaticales que permiten adquirir no solo las estrategias de lectura sino también vocabulario de la especialidad.

Al finalizar la cursada se busca que los estudiantes logren:

- La lecto-comprensión de un texto en la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.
- Entender el significado de palabras desconocidas de un texto de su especialidad a partir del contexto y de la función de las palabras dentro de la oración y del texto.

- Utilizar el diccionario bilingüe inglés – español de manera eficaz

2. Enunciación de la totalidad de los contenidos a desarrollar en la asignatura.

- Unidad 1

El abordaje de la lectura comprensiva. El uso del diccionario. Cognados y falsos cognados. Palabras conceptuales y estructurales. La referencia I: pronombres subjetivos y objetivos; adjetivos posesivos, caso genitivo, pronombres demostrativos. Verbo “To Be” (ser o estar) en tiempo presente: forma afirmativa, negativa e interrogativa. Uso de “There is/ There are” como verbo “haber”. Vocabulario: El cuerpo humano (1). Comunicación: relación médico-paciente 1: presentación personal.

- Unidad 2

El sustantivo: definición y clasificación. El adjetivo en la frase nominal. Sufijos utilizados en sustantivos. La Frase Nominal: definición, lectura e identificación. Introducción a la premodificación del sustantivo.

- Unidad 3

El adjetivo: definición y clasificación. El adjetivo en la frase nominal. Adjetivos comparativos y superlativos. Comparativo de igualdad. Vocabulario vinculado al sistema respiratorio.

- Unidad 4

Reconocimiento de tiempo verbal en textos específicos. Presente simple: forma afirmativa, negativa e interrogativa. Vocabulario: Profesiones de la salud. El cuerpo humano (2). Verbos de uso común en medicina. Comunicación: relación médico paciente 2.

- Unidad 5

Verbos modales (may, might, can, will, should, could, must): clasificación y uso. Vocabulario: Tratamientos, y efectos secundarios. Referencia III: pronombre relativo como indicador de referencia. Vocabulario: Enfermedades y estadísticas. El cuerpo interno: el sistema respiratorio. El corazón y la circulación.

3. Bibliografía (Básica y Complementaria).

- Docentes U.N.R. Guía de Aprendizaje. Área Instrumental Idioma Inglés – Centro Editor Facultad de Ciencias Médicas U.N.R.
- Check your English Vocabulary for Medicine. Third Edition A&C London, 2006
- Cowan, Ron. The Teacher’s Grammar of English, A Course book and Reference Guide. Cambridge University Press. 2008.
- Mc Carter, Sam. Medicine 1. OUP. Oxford, 2013.
- Mc Carter, Sam. Medicine 2. OUP. Oxford, 2014.
- Murphy, Raymond. Essential Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English, with answers. Third Edition. Cambridge University Press 2007.
- Nieto, Celia. Manual de gramática inglesa aplicada a la lecto-comprensión. Buenos Aires 2009.
- Quirk, R.; Greenbaum, S.; Leech, G.; Svartvik, J. A Grammar of Contemporary English. Longman Group Limited. London. Seventh impression

1978.

i. Wright, Ros. English for nursing 1 Pearson, Essex, England 2015.

j. Wright, Ros. English for nursing. Pearson, Essex, England, 2015.

4. Descripción de Actividades de aprendizaje.

Se cursará de forma OBLIGATORIA dos horas semanales en forma presencial y dos horas semanales en forma virtual. Las clases son teórico- prácticas. Estarán en condiciones de aprobar la cursada quienes, hayan aprobado un examen parcial o su recuperatorio, hayan aprobado 3 de 5 trabajos prácticos presenciales, no se hayan ausentado a más de 2 clases presenciales y hayan aprobado 8 (ocho) de 10 (diez) trabajos prácticos virtuales. La aprobación de la cursada es condición necesaria para la instancia de examen final.

5. Cronograma de contenidos, actividades y evaluaciones.

El equipo docente de Inglés ha diseñado un cuadernillo de trabajo para la cursada que está disponible en el campus virtual de la Escuela Superior de Medicina y la fotocopiadora ubicada en Ayacucho y 20 de Septiembre.

Clase (Fecha)	Unidad (Núcleo Temático)	Contenido	Escenario	Actividades	Evaluación
6 al 20 de marzo	Presentación de la materia Unidad 1	Presentación de la materia- Unidad 1: hasta pág. 16. Pronombres objetivos y subjetivos. Palabra conceptual y estructural.		Trabajo Práctico virtual N° 1	
23 al 27 de marzo	Unidad 1	Unidad 1: Pág. 17 a 22. Elementos de referencia. TPP n° 1: contenidos clase 1.		Trabajo Práctico virtual N° 2	Trabajo Práctico Presencial N° 1
30 de marzo al 3 de abril	Unidad 1	Unidad 1: Pág. 23 a 27. Verb to be		Trabajo Práctico virtual N° 3	
6 al 10 de abril	Unidad 1	Unidad 1: Revisión. (Pág. 28 a 38) TPP n° 2: Elementos de referencia, verbo, uso del diccionario.		Trabajo Práctico virtual N° 4	Trabajo Práctico Presencial N° 2
13 al 17 de abril	Unidad 2	Unidad 2: Pág. 39 a 42 y apéndice. El sustantivo.		Trabajo Práctico virtual N° 5	

Clase (Fecha)	Unidad (Núcleo Temático)	Contenido	Escenario	Actividades	Evaluación
20 al 24 de abril	Unidad 2	Unidad 2: pág. 43 a 48. La frase nominal. TPP n° 3: FN y sustantivos.		Trabajo Práctico virtualN° 6	Trabajo Práctico Presencial n° 3
27 de abril al 1 de mayo	Unidad 3	Unidad 3: Pág. 58 a 62. El adjetivo en la FN. Adjetivos comparativos y superlativos.		Trabajo Práctico virtualN° 7	
4 al 8 de mayo	Unidad 3	Unidad 3: apéndice: comparativo de igualdad. Final practice: pág. 63a 65. TPP n° 4: contenidos clase 7.		Trabajo Práctico virtualN° 8	Trabajo Práctico Presencial n° 4
11 al 15 de mayo	Unidad 4	Unidad 4: pág. 67 a 73 Presente simple			
18 al 22 de mayo	Unidad 4	Unidad 4: pág. 74 a 78. Presente simple		Trabajo Práctico virtualN° 9	
25 al 29 de mayo	Semana de integración	Semana de integración			
1ro al 5 de junio	Unidad 4	Unidad 4: pág. 72 a 76 TPP n° 5: contenidos clase 10			Trabajo Práctico Presencial N° 5
8 al 12 de junio	Unidad 5	Unidad 5: pág. 81 a 85. Modal verbs		Trabajo Práctico virtualN° 10	
15 al 19 de junio	Unidad 5	Unidad 5: pág. 86 a 93 Relative clauses			
22 al 26 de junio					Examen Parcial
29 de junio al 3 de julio					Recuperatorio Examen Parcial

6. Procesos de intervención pedagógica.

Se realizarán clases teórico prácticas en forma de mostración teórica y el componente práctico a través de la resolución de ejercicios de lecto- comprensión, gramaticales trabajando con textos científicos en forma grupal. Para cada clase existe una Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente. Se trabaja con la lecto-comprensión de textos en la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.

Entender el significado de palabras desconocidas de un texto de su especialidad a partir del contexto y de la función de las palabras dentro de la oración y del texto. Adicionalmente, teniendo en cuenta la temática de la Semana de Integración “*Inmunización y Vacunas*”, los estudiantes realizarán distintas actividades de lecto-comprensión, producción, vocabulario, etc. en los trabajos virtuales que se trabajarán todas las semanas.

7. Evaluación

a. Requisitos de aprobación

Estarán en condiciones de aprobar la cursada quienes:

- a.** hayan aprobado un examen parcial o su recuperatorio.
- b.** hayan aprobado 3 de 5 trabajos prácticos presenciales.
- c.** No se hayan ausentado a más de 2 clases.
- d.** Hayan aprobado 8 (ocho) de 10 (diez) trabajos prácticos virtuales.

La aprobación de la cursada es condición necesaria para la instancia de examen final.

b. Criterios de evaluación.

La aprobación de la cursada de la asignatura requiere no tener más de dos inasistencias a las clases presenciales, 80% de cumplimiento de los trabajos prácticos virtuales que deberán ser aprobados con calificación 6 (seis) y aprobar 3 de 5 trabajos prácticos presenciales.

SOBRE EL EXAMEN NIVELATORIO

Se tomará un examen nivelatorio optativo para evaluar el nivel de inglés de los estudiantes. El estudiante deberá obtener el 60% de respuestas correctas para que el examen sea considerado aprobado. Quienes aprueben el examen nivelatorio tendrán la cursada aprobada y estarán en condiciones de rendir directamente el examen final.

SOBRE LOS EXÁMENES PARCIALES

Para la cursada de la asignatura de inglés I (cuatrimestral) habrá una evaluación parcial con sus respectivas instancias recuperatorias.

Quienes acrediten una calificación mínima de 6 (seis) en el examen parcial o en su recuperatorio estarán en condiciones de aprobar la cursada, habilitando así el

examen final.

SOBRE LOS EXÁMENES FINALES

La Secretaría Académica establecerá cinco llamados a exámenes finales en los meses de julio, agosto, diciembre, febrero y marzo.

Cada estudiante podrá presentarse solamente a 3 (tres) de dichos llamados para rendir el examen final de la asignatura, con Cursada Aprobada. Cada estudiante tendrá un plazo de 24 (veinticuatro) meses posteriores a la fecha de finalización de la Cursada Aprobada para rendir y aprobarlos exámenes finales respectivos en las fechas previstas para las correspondientes asignaturas. Si en el transcurso de ese periodo no hubiera aprobado el examen final deberá volver a cursar la asignatura.

La asignatura no es promocionable (examen Final obligatorio).

Aprobará el examen final aquel estudiante que obtenga una calificación de 4 (cuatro).

Aquel estudiante que habiéndose inscripto no se presenta a rendir será calificado con Ausente. Los exámenes finales podrán ser escritos u orales o escritos y orales.

c. Descripción de las situaciones de pruebas a utilizar para la evaluación continua y final.

Se realizarán trabajos prácticos presenciales y virtuales, así como también una instancia de examen parcial y final donde se realicen ejercicios de lecto-comprensión, ejercicios gramaticales y de traducción trabajando con textos de distintos temas de la salud en forma individual. Los contenidos de todas las instancias de evaluación estarán basados en la Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente que se utilizará durante la cursada. Se trabaja con la lecto-comprensión de textos en la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.

d. Requisito de Asistencia:

La aprobación de la cursada de la asignatura requiere no tener más de dos inasistencias a las clases presenciales,

8. Asignación y distribución de tareas de cada uno de los integrantes del equipo docente.

El Profesor Titular es responsable de la coordinación de la Asignatura, el conocimiento de cada docente y estudiante del Programa de la misma junto con sus objetivos y contenidos y evaluaciones. Deberá confeccionar y coordinar la realización de las instancias de evaluación junto al Docente Adjunto. Coordinará las reuniones de equipo docente con fines académicos, de intervención pedagógica y promoción de capacitación permanente.

El Profesor Adjunto con dedicación simple será responsable de la coordinación de las diferentes comisiones de estudiantes emplazadas durante los días de cursada de la semana. Será responsable además de la confección y corrección junto al Docente Titular de las preguntas de evaluación que se tomarán en cada instancia parcial y final. Deberá además ser parte activa en las clases, visualizando estrategias dentro y fuera del aula que pudieran promover un mejor aprendizaje significativo.

Los Ayudantes Graduados serán los responsables directos del dictado de clases junto con el Docente Adjunto y el Docente Titular. Colaborarán en la confección de cada Guía de Trabajo Práctico y Virtual supervisada por el Docente Adjunto y Titular.